

MONTAGEANLEITUNG FÜR DUSCHRÜCKWANDPLATTE

INSTALLATION INSTRUCTION SHOWER WALL PANEL

Anforderungen Untergrund:

- Muss vor dem Ankleben gründlich gereinigt und trocken sein
- Muss frei von Schmutz, Staub, Schimmel, silikon- & ölhaltigen Farben und Latexfarbe sein
- Mind. 3 Wochen Wartezeit bei frisch gestrichenen Wänden
- Haftet auf Tapeten, Holz, Kunststoff, Fliesen, Glas, Metall

Hinweise vor der Montage:

- Bringen Sie große Formate am besten zu zweit an.
- Nach dem Anbringen sollten Sie die Kanten mit Silikon verfugen um das Eintreten von Feuchtigkeit zu verhindern.

Hilfsmittel:

Zuschneiden:

Cutter, (Stahl-)Lineal/Zollstock, Säge/Lochsäge und Bohrer.

Untergrundreinigung:

Reinigungsmittel, Tuch zum Trocknen.

Anbringen: Weiches Tuch, Montage- oder Silikonkleber, Silikon zum Abdichten.

Surface requirements:

- Must be thoroughly cleaned and dry before application
- Must be free of dirt, dust, mould, silicone & oil-based paints and latex paint
- Wait at least 3 weeks if walls are freshly painted
- Adheres to wallpaper, wood, plastic, tiles, glass, metal

First steps before installation:

- It is advisable to install large formats with help.
- Please seal the edges of the shower wall panel with silicone after installation to waterproof it.

Tools:

For cutting:

cutter, (metal) ruler/folding rule, saw/hole saw and power drill.

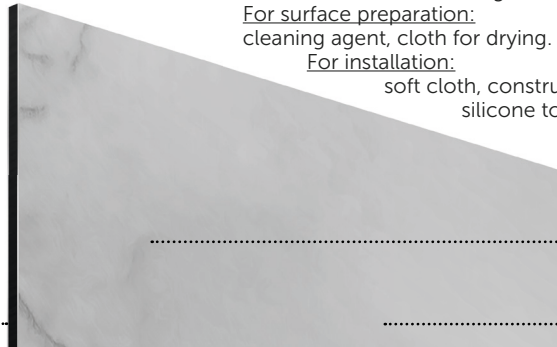
For surface preparation:

cleaning agent, cloth for drying.

For installation:

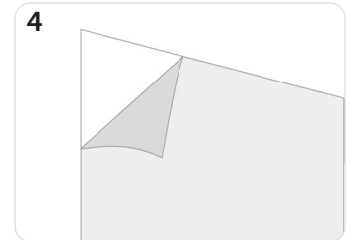
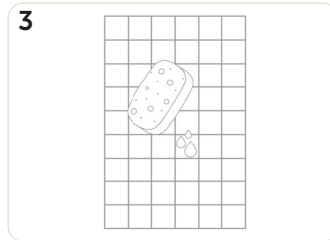
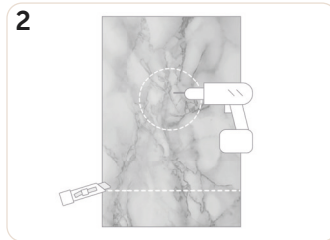
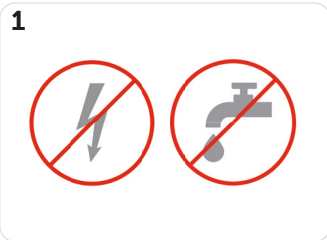
soft cloth, construction adhesive or silicone adhesive, silicone to seal the edges.

Schutzfolie Protective film



Alu-Dibond-Platte
Dibond aluminium
composite panel

Kratzfeste Oberfläche
Scratch-resistant surface



(de) Schalten Sie ggf. den Strom am Sicherungskasten ab. Demontieren Sie die Armaturen. Befreien Sie den Untergrund von Staub und Fett.

Vermaßen Sie die Wand, sowie die Armaturen. Schneiden Sie zuerst die Platte auf die gewünschte Größe zu. Anschließend schneiden Sie die Löcher für die Duscharmaturen aus.

Reinigen Sie die Fliesen um sie von Fett und Seifenresten zu befreien. Entfernen Sie auch losen Putz oder Farbe von der Wand.

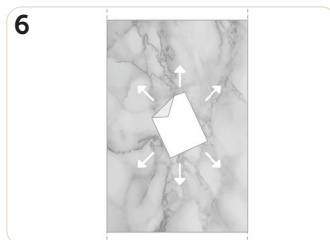
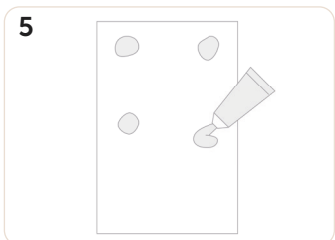
Ziehen Sie die Schutzfolie auf der Rückseite der Alu-Dibond-Platte ab. Auf die Rückseite wird nun der Kleber aufgebracht.

(en) Switch off the power at the fuse box if needed. Remove the fittings. Remove dust and grease from the surface.

Measure the intended surface as well as shower fittings. First, cut the sheet to the desired dimensions, then cut out holes for the shower fittings.

Clean the surface to remove soap and greasy residue. Please also remove loose plaster or paint.

Remove the protective film on the back side of the Dibond aluminium panel. Now apply the adhesive on the back side.



(de) Setzen Sie jetzt einige Klebepunkte. Bei einem rauen Untergrund empfiehlt es sich mehr Kleber zu verwenden.

Kleben Sie die Alu-Dibond-Platte an die Wand und drücken Sie sie an. Verwenden Sie dafür keine scharfkantigen Gegenstände. Lassen sie den Montagekleber nach Herstellerangaben trocknen.

Danach sollten Sie alle Kanten mit Silikon abdichten, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern.

Montieren Sie die Armaturen und reinigen Sie ggf. die Oberfläche. Fertig! (Nicht mit Spiritus, Reinigungsbenzin o.ä. reinigen)

(en) Apply the adhesive selectively. We recommend using more adhesive with rough surfaces.

Glue the Dibond aluminium panel to the wall and apply pressure. Do not use any sharp-edged objects. Let the construction adhesive dry as instructed on the package.

Please seal edges with silicone afterwards to waterproof it.

Reinstall the shower fittings and clean the surface if needed and it's done! (Do not use methylated spirits, cleaning benzine or similar cleaners)

POSE DE PANNEAU MURAL DE DOUCHE

INSTRUKCJA MONTAŻU PANELU PRYSZNICOWEGO

Exigences relatives au support :

- Doit être soigneusement nettoyé et sec avant de coller le revêtement.
- Doit être exempt de saleté, de poussière, de moisissure, de peinture à base de silicone et d'huile et de peinture au latex.
- Veuillez attendre au moins 3 semaines si les murs viennent d'être peints
- Adhère au papier peint, au bois, aux matières plastiques, au carrelage, au verre et au métal

Indications avant la pose:

- Nous recommandons une application en couple pour les grands formats.
- Après l'application vous pouvez coller et jointoyer les bords avec du silicone sans solvant.

Outils pour la pose:

Pour découper: couteau cutter/ciseaux,

règle de tapissier/mètre pliant, crayon

Pour le nettoyage de la surface:

chiffon pour essuyer.

Pour l'application: chiffon doux, colle de montage ou colle silicone, silicone pour jointoyer les bords.

Film protecteur
Folia ochronna

Wymagania dotyczące podłoża:

- Musi być dokładnie oczyszczone i suche przed klejeniem
- Musi być wolne od brudu, kurzu, pleśni, farb silikonowych i olejnych oraz farb lateksowych
- Przynajmniej 3 tygodnie odczekać w przypadku świeżo pomalowanych ścian
- Przylega do tapet, drewna, plastiku, płytek, szkła, metalu

Uwagi przed montażem:

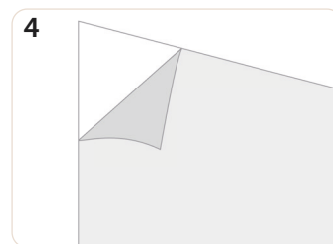
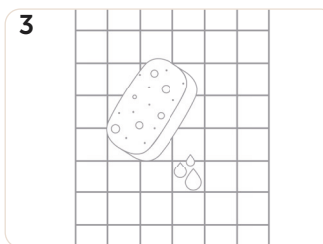
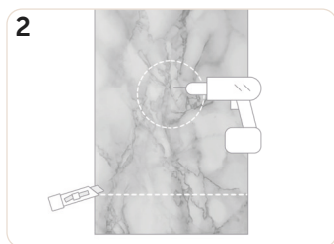
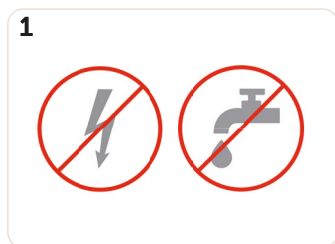
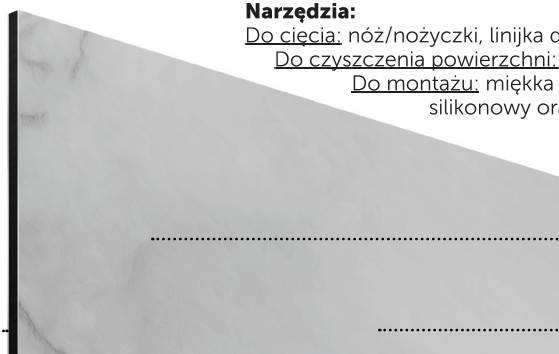
- Praca w parach ułatwi aplikację dużych części.
- Po zamontowaniu panel krawędzie należy uszczelnić silikonem bez rozpuszczalników.

Narzędzia:

Do cięcia: nóż/nożyczki, linijka do cięcia/miarka składana, otówek.

Do czyszczenia powierzchni: Ściereczka do wycierania.

Do montażu: miękka szmatka, klej montażowy lub silikonowy oraz silikon do wypełnienia fug.



fr Commencez par couper le courant au niveau du tableau électrique. Démontez le mitigeur et les supports muraux. Enlevez la poussière et la graisse du support.

Mesurez le mur, ainsi que le mitigeur et les supports muraux. Coupez d'abord le panneau aux dimensions souhaitées. Ensuite, découpez les trous pour les parties de la douche qui vous avez retirées.

Nettoyez les carreaux pour s'assurer que toutes les traces de graisses et savon soient retirées. Enlevez aussi tout plâtre ou peinture du mur.

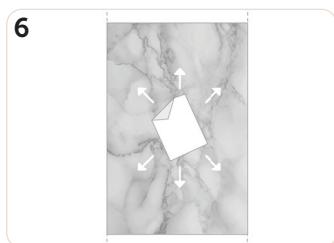
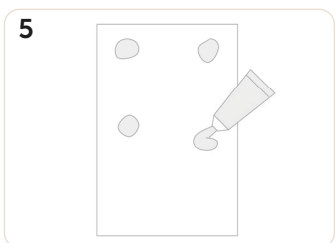
Décolliez le panneau de son film protecteur. Maintenant appliquez la colle sur le dos.

pl W razie potrzeby wyłączyć zasilanie w skrzynce bezpieczników. Zdemonstować armaturę. Usunąć kurz i tłuszcz z podłoża.

Zmierz zarówno ścianę jak i armaturę. Najpierw przytnij panel do pożądanej wielkości. Następnie wytnij otwory na armaturę prysznicową.

Upewnij się, że płytki są pozbawione tłuszczu i resztek mydła. Należy również usunąć ze ściany luźny tynk lub farbę.

Odklej folię ochronną z tyłu panelu Alu-Dibond. Natóż klej na tylną stronę.



fr Marquez maintenant les endroits où coller le revêtement. Si la surface est rugueuse, il faut utiliser plus de colle.

Collez le panneau au mur et appuyez dessus. N'utilisez pas d'objets pointus pour cette opération. Laissez la colle sécher selon les indications du fabricant.

Après la pose, il faut jointoyer les bords avec du silicone pour empêcher l'humidité de pénétrer.

Montez à nouveau les parties de la douche que vous avez enlevées et nettoyez la surface si nécessaire. Ça y est! (pas avec de l'alcool, du naphta lourd ou autre produit similaire).

pl Poprzez nalożenie paru kropel kleju zaznacz miejsca, w których będziesz przyklejać panel. Jeśli powierzchnia jest szorstka, trzeba będzie użyć więcej kleju.

Przyklej panel Alu-Dibond do ściany i dociśnij go. Nie należy używać do tego celu przedmiotów o ostrych krawędziach. Pozostaw klej montażowy do wyschnięcia zgodnie z instrukcjami producenta.

Następnie należy uszczelnić wszystkie krawędzie silikonem, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci.

Zamontuj armaturę i w razie potrzeby oczyść powierzchnię. Gotowe! (Nie czyścić spirytusem, benzyną czyszczącą lub podobnymi środkami).

POSA DEL PANNELLO DI RIVESTIMENTO DOCCIA

CÓMO INSTALAR EL PANEL DE REVESTIMIENTO PARA DUCHA

Requisiti della superficie:

- Deve essere accuratamente pulita e asciutta prima di incollare il rivestimento.
- Deve essere priva di sporco, polvere, muffa, vernici a base di silicone e olio e vernice al lattice.
- Attendi almeno 3 settimane in caso di pareti appena tinteggiate.
- Aderisce a carta da parati, legno, plastica, piastrelle, vetro, metallo

Indicazioni prima della posa:

- Si consiglia di installare in coppia i rivestimenti di grandi dimensioni.
- Dopo aver applicato il rivestimento, è necessario sigillare i bordi con del silicone per evitare che entri l'umidità.

Strumenti per l'applicazione:

Per il taglio: cutter, righello (di acciaio) / metro pieghevole, sega/sega a tazza, trapano.

Per la pulizia della superficie: detersivi comuni, panno per asciugare.

Per l'applicazione: panno morbido, colla di montaggio o al silicone, silicone per sigillare le fughe.

Requisitos del sustrato:

- Limpie y seque bien el sustrato antes de pegarlo
- Debe estar limpio, libre de polvo, moho, silicona y pinturas a base de aceite y pintura de látex
- En el caso de las paredes recién pintadas, hay que esperar al menos 3 semanas
- Se adhiere a: papel pintado, madera, plástico, azulejos, vidrio y superficies metálicas

Notas antes del montaje:

- Lo mejor es aplicar los formatos grandes de dos en dos.
- Después de la colocación, puede rejuntar los bordes con silicona para evitar que entre la humedad.

Ayudas:

Recorte: cúter, regla (de acero)/regla plegable, sierra/sierra de corona y taladro.

Limpieza de la superficie: productos de limpieza, paño para secar.

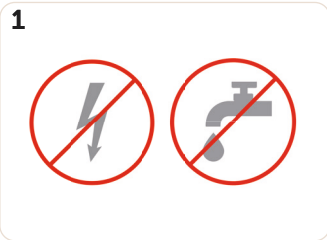
Colocación: paño suave, adhesivo de montaje o de silicona, silicona para rejuntar los bordes.

Pellicola protettiva
Lámina protectora

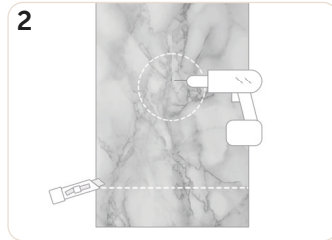


Pannello in alluminio Dibond
Panel de aluminio Dibond

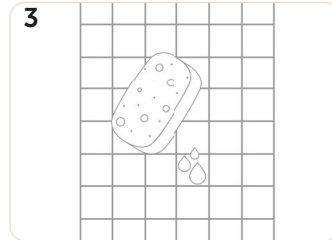
Superficie antigraffio
Superficie resistente al rayado



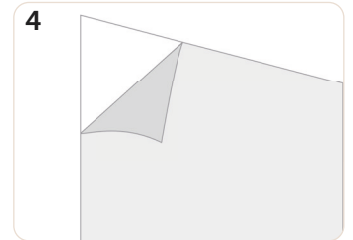
1
Per prima cosa stacca la corrente dal quadro elettrico. Smonta gli attacchi doccia e il miscelatore. Rimuovi polvere e grasso dalla superficie.



2
Misura la parete, gli attacchi doccia e il miscelatore. Per prima cosa taglia il pannello nelle dimensioni desiderate. Poi ritaglia i fori per le parti della doccia rimosse.



3
Pulisci le piastrelle per rimuovere i residui di grasso e sapone. Rimuovi anche l'intonaco o la vernice dalla parete.



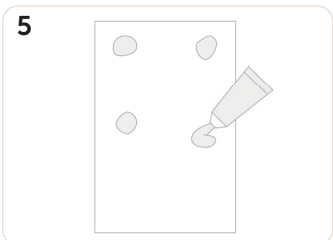
4
Rimuovi la pellicola protettiva dal retro del pannello. Ora applica la colla sul retro.

es
Desconecte la corriente en la caja de fusibles. Desmonte los soportes y el grifo. Elimina el polvo y la grasa del sustrato.

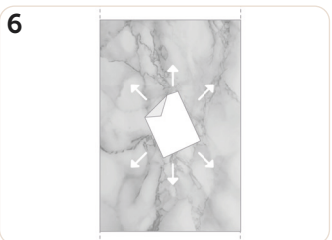
Mida la pared, así como los soportes y el grifo. En primer lugar, corte el panel al tamaño deseado. Luego recorte los agujeros para los soportes y el grifo.

Limpie los azulejos para quitar los residuos de grasa y jabón. Retira también el revoque o la pintura de la pared.

Retire la lámina protectora de la parte posterior del panel. Ahora aplique el adhesivo en la parte posterior.



5
Ora segna i punti dove incollare il rivestimento. Se la superficie è ruvida, è consigliabile utilizzare una quantità maggiore di colla.



6
Incolla il pannello alla parete e premici sopra. Non utilizzare oggetti appuntiti per questa operazione. Lascia asciugare la colla secondo le indicazioni del produttore.



7
Dopo l'applicazione, è necessario sigillare i bordi con del silicone per evitare che entri l'umidità.



8
Rimonta tutte le parti della doccia rimosse e pulisci la superficie se necessario. Finito!
(non con alcool, acqueragia o simili).

es
Ahora marque los lugares donde pegará el panel. Si la superficie es áspera, deberá utilizar más pegamento.

Pega el panel a la pared y presiona sobre él. No utilice objetos afilados para esta operación. Deja secar el pegamento según las instrucciones del fabricante.

Después de la colocación, debes rejuntar los bordes con silicona para evitar que entre la humedad.

Coloque los soportes y el grifo y limpie la superficie si es necesario. ¡Listo!
(no con alcohol, aguarrás o similares)

PLAKINSTRUCTIE DOUCHE ACHTERWAND - PLAAT

INSTALLATION INSTRUCTION SHOWER WALL PANEL

Vereisten voor de ondergrond:

- Reinig en droog de ondergrond grondig alvorens te plakken.
- Het oppervlak moet schoon zijn en vrij van vuil, stof, schimmel, siliconen- en olieachtige kleuren, latexverf
- Voor pas geschilderde muren moet u ten minste 3 weken wachten
- Hecht op behang, hout, kunststof, glas, tegels, metaal

Tips en voorbereiding:

- Wij adviseren aanbrenging met twee personen voor grootte formaten.
- Na de montage kunt u de randen met siliconen voegen om te voorkomen dat er vocht binnendringt.

Gereedschap:

Snijden: Stanley mes/schaar, liniaal/duimstok, zaag/gatenzaag en boormachine.

Oppervlakte reiniging: Reinigingsmiddel, doek om te drogen.

Aanbrengen: Zachte doek, montage of siliconenlijm, siliconen voor afdichting.

Surface requirements:

- Must be thoroughly cleaned and dry before application
- Must be free of dirt, dust, mould, silicone & oil-based paints and latex paint
- Wait at least 3 weeks if walls are freshly painted
- Adheres to wallpaper, wood, plastic, tiles, glass, metal

First steps before installation:

- It is advisable to install large formats with help.
- Please seal the edges of the shower wall panel with silicone after installation to waterproof it.

Tools:

For cutting:

cutter, (metal) ruler/folding rule, saw/hole saw and power drill.

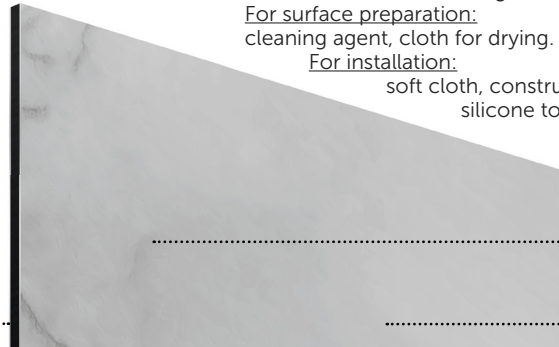
For surface preparation:

cleaning agent, cloth for drying.

For installation:

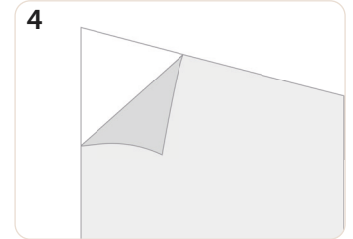
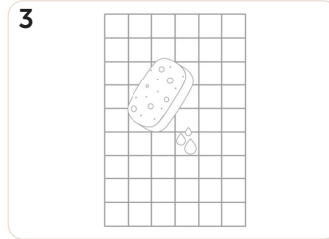
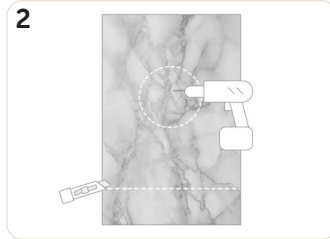
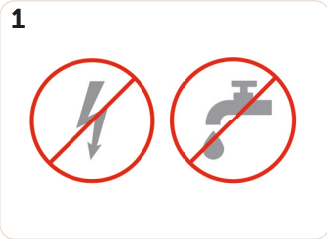
soft cloth, construction adhesive or silicone adhesive, silicone to seal the edges.

Beschermende film
Protective film



Dibond aluminium plaat
Dibond aluminium
composite panel

Krasbestendig oppervlak
Scratch-resistant surface



(nl) Schakel de stroom uit in de zekeringskast. Demonteer de douche-fittingen. Verwijder stof en vet van de ondergrond.

Meet de muur en de douche kranen en fittingen. Snijd eerst de plaat op de gewenste grootte. Snij dan de gaten uit voor de douche fittingen.

Trek het beschermfolie aan de achterkant van de alu-dibond-plaat eraf. Aan de achterkant wordt nu de lijm aangebracht.

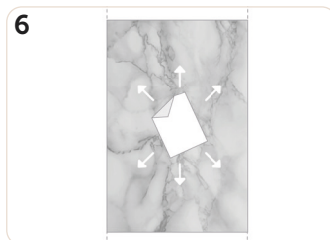
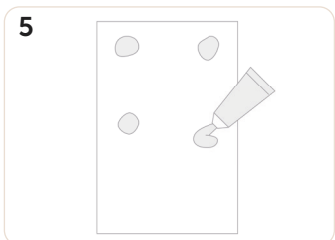
Plaats nu enkele lijmpunten. Bij ruwe ondergrond wordt aanbevolen om meer lijm te gebruiken.

(en) Switch off the power at the fuse box if needed. Remove the fittings. Remove dust and grease from the surface.

Measure the intended surface as well as shower fittings. First, cut the sheet to the desired dimensions, then cut out holes for the shower fittings.

Clean the surface to remove soap and greasy residue. Please also remove loose plaster or paint.

Remove the protective film on the back side of the Dibond aluminium panel. Now apply the adhesive on the back side.



(nl) Plak de alu-dibond-plaat op de wand en druk deze aan. Gebruik daarvoor geen voorwerpen met een scherpe rand. Laat de montagelijm volgens de informatie van de fabrikant drogen.

Plak de alu-dibond-plaat op de wand en druk deze aan. Gebruik daarvoor geen voorwerpen met een scherpe rand. Laat de montagelijm volgens de informatie van de fabrikant drogen.

Na de montage moet u de randen met siliconen voegen om te voorkomen dat er vocht binnendringt.

Monteer de douche-fittingen en reinig het oppervlak indien nodig. Klaar! (Niet reinigen met spiritus, wasbenzine of iets dergelijks).

(en) Apply the adhesive selectively. We recommend using more adhesive with rough surfaces.

Glue the Dibond aluminium panel to the wall and apply pressure. Do not use any sharp-edged objects. Let the construction adhesive dry as instructed on the package.

Please seal edges with silicone afterwards to waterproof it.

Reinstall the shower fittings and clean the surface if needed and it's done! (Do not use methylated spirits, cleaning benzene or similar cleaners)